

Protokół nr LXVII/10
/stenogram zapisu cyfrowego/
z nadzwyczajnej sesji Rady Gminy i Miasta Bogatynia
z dnia 22 marca 2010 roku

Obecni radni wg listy obecności, która stanowi *załącznik nr 1* do protokołu sesji.
Nieobecni radni – Jacek Kuciński, Katarzyna Piestrzyńska - Fudali.

Sesji przewodniczył Przewodniczący Rady Gminy i Miasta Bogatynia Paweł Szczotka.
Sesja odbyła się w sali konferencyjnej Urzędu Miasta i Gminy w Bogatyni przy ulicy Daszyńskiego 1 w godzinach od 15⁰⁰ do 15³⁰.

W sesji uczestniczyli:

- Andrzej Grzmielewicz – Burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia
- Jerzy Stachyra – Zastępca Burmistrza ds. Polityki Społecznej
- Dominik Matelski - Zastępca Burmistrza ds. Inwestycji
- Daniel Fryc - Sekretarz Gminy,
- Bogumiła Wysocka - Skarbnik Gminy

/lista obecności stanowi załącznik nr 2/

oraz naczelnicy wydziałów Urzędu, zaproszone osoby i przedstawiciele gminnych jednostek pomocniczych *zgodnie z listą obecności stanowiącą załącznik nr 3 do protokołu sesji.*

do punktu 1
Otwarcie obrad, stwierdzenie quorum.

Przewodniczący Rady: Dzień dobry, witam wszystkich Państwa na LXVII sesji Rady Gminy i Miasta Bogatyni, tym razem sesja nadzwyczajna, zwołana na wniosek Pana Burmistrza. */wniosek BB.0065-7/230/10 o zwołanie sesji nadzwyczajnej stanowi załącznik nr 4 do protokołu sesji/* Otwieram sesję Rady Gminy i Miasta Bogatynia, witam Panów Burmistrzów, Panią Skarbnik, Pana Sekretarza, Państwa radnych i wszystkich zaproszonych gości. Na podstawie listy obecności stwierdzam quorum, na sali jest obecnie 19 radnych. Proponowany porządek obrad macie Państwo przed sobą. Jest jeden punkt: podjęcie uchwały w sprawie wprowadzenia zmian budżetu gminy na 2010 rok. To jest projekt nr 512/10. Do niego wpłynęła autopoprawka nr 513/10, autopoprawka nr 1. Oddaję głos Pani Skarbnik, proszę bardzo.

Do punktu 2
Podjęcie uchwały w sprawie wprowadzenia zmian budżetu gminy
na 2010 rok (projekt 512/10)

Projekt uchwały nr 512/10 stanowi załącznik nr 5 do protokołu sesji.

Skarbnik Gminy – Bogumiła Wysocka: Panie Przewodniczący, Panie i Panowie radni, Szanowni Państwo, zmiana budżetu gminy na rok 2010 wiąże się z potrzebą zwiększenia środków o kwotę 150.000,00 zł na zadaniu pn. Karbonalia – Bogatyńskie Dni Węgla i Energii, bowiem na ogłoszone postępowania przetargowe wpłynęły dwie oferty porównywalne cenowo – jedna oferta to kwota 480.000,00 zł, druga oferta – 467.000,00 zł. Natomiast ta druga oferta jest nieważna, bowiem występują w niej błędy formalne, jak również brak jest wymagalnych referencji. A mówimy Państwu o tych ofertach, tylko dlatego, żeby podać kwoty, ponieważ są one porównywalne. Środki pochodziłyby ze zwiększonych

przychodów, czyli z podziału środków, z rozliczenia roku 2009. Do przedłożonego projektu mamy autopoprawkę, w której uwzględniamy wydatki związane z remontem drogi wojewódzkiej nr 352, byłby to odcinek o łącznej długości: kilometr 770 metrów. Zadanie realizuje Urząd Marszałkowski, kwota całego zadania to 2.250.000,00 zł, natomiast my ponieśliśmy połowę, 50 procent tego kosztu, czyli 1.125.000,00 zł. Środki na ten cel pochodząby m.in. z wpływów za wykup gruntów pod drogę wojewódzką Zatonie – Sieniawkę. Dochody z tego tytułu zwiększamy o 537.940,00 zł. Przeznaczylibyśmy również milion złotych na budowę mieszkań komunalnych przy ul., Skłodowskiej – Curie. 19.000,00 zł na stroje dla dwóch chórów: „Jubilatki”, „[Niezapominajki]”. 11.921,00zł na projekt realizowany wspólnie przez dwa powiaty Goerlitz i Zgorzelec, jest to projekt związany z gospodarką odpadami. Na ten projekt powiaty pozyskały środki z UE, a te 11.921,00 zł to byłby wkład gminy Bogatynia. Na nagrody dla trenerów kwota 19.000,00 zł oraz na stypendia sportowe 30.000,00 zł. Bardzo ważną zmianą jest również zmiana zakresu rzeczowego zadania związanego z dofinansowaniem rezonansu magnetycznego dla szpitala w Zgorzelcu. Państwo przeznaczyliście 200.000,00 zł na dofinansowanie zakupu rezonansu. Rezonans szpital kupił w roku ubiegłym, otrzymał dotacje na ten cel i ją rozliczył, natomiast niezbędna jest również budowa pomieszczenia na ten rezonans i tutaj szpitalowi w Zgorzelcu brakuje właśnie środków na dokończenie budowy i zwrócił się z wnioskiem o przeznaczenie tych 200.000,00 zł na budowę pomieszczenia na ten właśnie rezonans magnetyczny. W załączniku wydatków na Wieloletnie Programy Inwestycyjne wprowadza się nakłady związane z budową mieszkań komunalnych, łącznie 18.235.212,00zł, z czego 235.212,00 zł to nakłady poniesione w roku 2009. W roku 2010 – 1.000.000,00 zł, w 2011 – 9.000.000,00 zł, 2012 – 8.000.000,00 zł. Również na ten wspólny projekt dwóch powiatów związanych z gospodarką odpadami nakłady byłyby ponoszone także przez trzy lata – w 2010 roku - 11.921,00 zł, w 2011 kwota 13.329,00 zł i 9.243,00 zł w roku 2012. Środki na ten cel, oprócz dochodów, o których wspominałam pochodząby z podziału środków z rozliczenia za rok 2009. Dziękuję.

Przewodniczący Rady: Dziękuję, proszę bardzo Pan Burmistrz.

Andrzej Grzmielewicz – Burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia: Szanowni Państwo, ja tylko celem uzupełnienia i to nie we wszystkich sprawach... jeżeli chodzi o kwestie Karbonaliów, to tutaj głos zabierze Pan Burmistrz Stachyra, przedstawi Państwu dokumenty i będzie mówił o tym, iż ta kwota jest po prostu niezbędna, aby impreza mogła się odbyć, ale to już zostawiam Burmistrzowi Stachyrze. Natomiast ja chciałbym się odnieść tutaj do dwóch kwestii związanych z autopoprawką. Rzecz pierwsza to jest kwestia drogi 352 i tutaj pamiętamy - na jednej z sesji Pan radny poinformował radę, iż jest zgoda i pewność, że droga 352 będzie w tym roku modernizowana, jest to prawda oczywiście, natomiast zakłada się tutaj realizację od skrzyżowania w Radomierzycach do skrzyżowania tam, gdzie ul. Młodych Energetyków, czyli mówiąc ogólnie do Zatonia. Ten projekt i to zadanie, jeżeli chodzi tutaj o Marszałka Województwa i Dolnośląską Służbę Dróg i Kolei nie zakłada remontu tego odcinka od Zatonia do ul. Pocztovej w Bogatyni. My otrzymaliśmy trzy propozycje, które w każdym przypadku uzależnione są od tego czy Miasto i Gmina Bogatynia zgodzi się na współfinansowanie tego zadania od Zatonia do ul. Pocztovej. Były to trzy warianty, każdy z nich zawierał inną długość modernizowanej drogi, ja tutaj po zasięgnięciu opinii Naczelnika ds. Inwestycji Pana Brożyny, wybrałem ten wariant pośredni, czyli nie ten najdłuższy odcinek, nie najkrótszy, ale ten, który zakłada modernizację od ulicy Pocztovej do tego miejsca, w którym ta droga była modernizowana w zeszłym roku, jak pamiętacie. Oczywiście we wniosku, który otrzymałem napisałem, iż również jakby decyzję ostateczną pozostawiam w gestii rady, Pan naczelnik mógłby dokładnie te trzy odcinki pokazać, ale zasadnym się wydaje, bo takie pytanie na sesji też padło: a co z tym odcinkiem w samej Bogatyni, aż do

Zatonia. Więc odpowiadam, jest możliwość wykonania tego, jednakże musimy na siebie wziąć zobowiązanie o partycypacji na poziomie 50 procent. Osobiście uważam, że warto przy okazji modernizacji 352 tego zadania się podjąć, bo uważam, że dla nas ważne jest poza dobrym dojazdem do Zgorzelca, także i dobry dojazd do dużych zakładów pracy i to, co znajduje się na terenie naszego miasta i gminy. Także ja proponuję szanowni Państwo też wariant pośredni od ul. Pocztowej do miejsca remontowanego w roku poprzednim. Zostanie wtedy tylko niewielki odcinek, właśnie od tego miejsca remontowanego do samego Zatonia, ale myślę, że to może poczekać. Zresztą różnice kwotowe tam nie są duże i tutaj Pan naczelnik może Państwu tą kwestie bardzo dokładnie przedstawić. Dlaczego, pewnie się Państwo zastanawiacie, pojawia się temat budownictwa komunalnego? Otóż Szanowni Państwo najwyższa pora. Trochę się zima przedłużyła, należałoby to zadanie rozpocząć, ja tylko przypomnę, że to zadanie mamy rozpisane w ramach WPI i to zadanie będzie realizowane na przestrzeni lat. Warto byłoby z punktu widzenia licznych przesiedleń, a Państwo, którzy szczególnie pracują w kopalni, to wiedzą jaka jest sytuacja, to po prostu należy budować, a z tym problemem musi zmierzyć się gmina, bo to jest jedyna droga. Ja nie mówię już o potrzebach, jakie w tej chwili są, jeżeli chodzi o mieszkania komunalne. W liczbach to wygląda tak: około 250 podań i tyleż miejsc na liście oczekujących. Oczywiście problemu nie da się rozwiązać na przestrzeni jednej czy dwóch kadencji, ale uznaję, że rozpocząć warto już teraz. Ja przypomnę tylko, że jeżeli chodzi o to zadanie to posiadamy wszelkie potrzebne dokumenty i w zasadzie należałoby to budownictwo ruszyć już teraz, jak najszybciej. Rozpocząć, a kończyć w latach kolejnych. Tu Pani Skarbnik mówiła o zmianie zapisu, jeżeli chodzi o szpital. To znaczy z jednej strony jest to formalność, ale też tak nie do końca. Tak jak informowała Pani Skarbnik, pieniądze przekazane przez szanowną radę na wskazany cel to jest zapis nie aktualny, ponieważ ten wskazany cel jest już w użytkowaniu. Także możemy te pieniądze przeznaczyć, natomiast na troszeczkę jakby w tym momencie inne zadanie, ale z tym nie polemizuję, ponieważ taka była wola rady. Również pragnę tutaj zwrócić uwagę na pewne rzeczy formalne, zresztą jak macie Państwo przed sobą te dokumenty, to też widać, o co proszę na dzisiejszej sesji i co chciałbym żebyście Państwo zatwierdzili. To tyle, jestem do dyspozycji. Jeżeli jest taka możliwość, to prosiłbym, żeby Pan Burmistrz Jerzy Stachyra omówił kwestię Karbonalii.

Przewodniczący Rady: Proszę bardzo, Pan Burmistrz Jerzy Stachyra.

Jerzy Stachyra – Zastępca Burmistrza ds. Polityki Regionalnej: Szanowny Panie Przewodniczący, Panie i Panowie radni, szanowni Państwo, po uchwaleniu budżetu przez Radę Gminy i Miasta Bogatynia przystąpiliśmy do przeprowadzenia postępowania przetargowego na organizację Bogatyńskich Dni Węgla i Energii Karbonalia 2010. W wyniku tego postępowania otrzymaliśmy dwie oferty. Pod względem cenowym te oferty są bardzo porównywalne. Pierwsza z tych ofert opiewa na kwotę 480.000,00 zł, druga na 464.167.04 zł dokładnie. Jak widać te ceny są bardzo zbliżone. Natomiast oczywistym jest również, że środki zabezpieczone w budżecie są niższe, niż te które są potrzebne na przeprowadzenie imprezy. Żeby to postępowanie rozstrzygnąć musimy zwiększyć przeznaczone przez Państwa środki o 150.000,00 zł. Ja chciałbym zwrócić uwagę na jedną rzecz, Państwo zredukowaliście wydatki Karbonaliów, zredukowaliście wydatki imprezy o 275.000,00 zł w sumie. My zwracamy się dzisiaj o zwiększenie w stosunku do Państwa propozycji tego budżetu o 150.000,00 zł, wobec tego ciągle po rozstrzygnięciu przetargu będziemy mogli powiedzieć, że na imprezę mamy zaplanowane 125.000,00 zł mniej, niż w projekcie budżetu, o który my Państwa prosiliśmy. Ciągle 125.000,00 zł oszczędności na imprezie w stosunku do planu finansowego zaproponowanego przez Burmistrza. Szanowni Państwo, jakie teraz mamy możliwości rozwiązania tej sprawy. Mamy dwie drogi: możemy zwiększyć środki

przeznaczone na postępowanie przetargowe, wtedy impreza odbędzie się, lub unieważnić przetarg. W przypadku unieważnienia przetargu, musimy uzmysłwić sobie, że oznacza to, że impreza po prostu się nie odbędzie. Można było by powiedzieć: dobrze, jeden przetarg unieważnijmy i spróbujmy zrobić następny. Ale to jest Proszę Państwa niemożliwe, dlaczego? Nawet gdybyśmy dziś unieważnili przetarg, to terminy, które nas obowiązują przesuwają termin rozstrzygnięcia kolejnego postępowania mniej więcej na koniec kwietnia. Bo mamy pięć dni na ewentualne odwołania, siedem dni na ogłoszenie, na spłynięcie ofert, kolejne kilka dni na ocenę ofert, kolejne pięć dni na odwołania i kolejne siedem na podpisanie umowy. Czyli nawet, gdybyśmy maksymalnie skoncentrowali nasze działania, potrzebowalibyśmy co najmniej miesiąc na rozstrzygnięcie kolejnego postępowania, a myślę, że tak naprawdę dużo więcej. Czyli postępowanie kolejne zostałyby zamknięte na bardzo krótko, praktycznie na kilka dni przed terminem imprezy. Wiecie Państwo, że nikt nie zorganizuje tego typu imprezy w ciągu kilku czy kilkunastu, czy nawet kilkudziesięciu dni. Ten termin, który już teraz proponowaliśmy wykonawcom był bardzo ciasny i tak nawet przy postępowaniu rozstrzygniętym w tym momencie trzeba naprawdę mocno intensyfikować działania, żeby zdążyć ze wszystkimi przygotowaniem. Ktoś może powiedzieć, że termin można przesunąć. Proszę Państwa nie jest to takie proste. Jest to wręcz nie możliwe, bo pamiętajmy o tym, że termin zaproponowany przez nas jest nieprzypadkowy. Ten termin jest dostosowany do innych imprez, które odbywają się na terenie Dolnego Śląska, odbywają się na terenie przyległych powiatów i to jest praktycznie jedyne okno, w którym my moglibyśmy się wstrzelić z naszą imprezą. Wszyscy handlowcy, wykonawcy, wesołe miasteczko, ten termin mają już po prostu zabukowany i w innym terminie do nas nie przyjadą. Przy tego typu imprezie terminem niestety nie da się dowolnie żonglować. Oferenci składając oferty już pewne daty rezerwowali. Rozmawiając z wykonawcami, z podwykonawcami swoimi ustalali termin taki, a nie inny. Ci wszyscy handlowcy, wykonawcy, wykonawcy gastronomii, karuzeli zarezerwowali ten termin i zmiana tego terminy jest niemożliwa. Wobec tego możemy rozstrzygnąć ten przetarg w takiej formie, jak jest lub go unieważnić. Decyzja należy do Państwa, jednak chciałbym prosić o przychylne nastawienie, zwłaszcza mając na uwadze pozytywny stosunek mieszkańców i oczekiwania mieszkańców. Ja w ostatnim czasie mam okazję spotykać się z bardzo wieloma mieszkańcami, biorę udział w spotkaniach wspólnot mieszkaniowych, to jest po sześć spotkań dziennie Proszę Państwa i pytanie niezmiennie jest takie same: czy będą w tym roku Karbonalia? Ja wtedy odpowiadam również pytaniem – a chcecie Państwo? Praktycznie zawsze pada ta sama odpowiedź: tak chcemy. Chcemy, żeby się odbyły, bo jako mieszkańcy zasługujemy na tego typu oddech od codzienności. Obydwie oferty są do Państwa wglądu, jeżeli Państwo chcielibyście zapoznać się z nimi, służę. Jeżeli są jakieś dalsze pytania, to proszę o zadawanie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący Rady: Dziękuję bardzo, czy Państwo radni mają pytania? Nie ma pytań. W takim razie proszę o głosowanie.

Kto z Państwa radnych jest za przyjęciem autopoprawki nr 1 do projektu uchwały w sprawie wprowadzenia zmian do budżetu gminy na 2010 rok? */Autopoprawka nr1 - projekt 513/10 stanowi załącznik nr 6 do protokołu sesji/*

Kto jest „za”? 9 głosów „za”,

Kto jest przeciw? 10 głosów „przeciw”

Kto się wstrzymał? Nie widzę.

Głosowało 19 radnych, 9 głosów „za”, 10 „przeciw”, brak głosów „wstrzymujących”.

W takim razie głosujemy cały projekt uchwały w sprawie wprowadzenia zmian do budżetu gminy na 2010 rok wraz z autopoprawką.

Kto z Państwa radnych jest za przyjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki.

10 głosów „za”. Kto jest „przeciw”? 10 głosów „przeciw”. Brak głosów wstrzymujących.
Głosowało 20 radnych.

10 głosów „za”, 10 „przeciw”. Stwierdzam, że rada nie podjęła uchwały.

Do punktu 3
Zamknięcie obrad

Przewodniczący Rady: Dziękuję, zamykam sesję Rady Gminy i Miasta Bogatynia.

Przewodniczący
Rady Gminy i Miasta Bogatynia

Paweł Szczotka

Protokolowała:
Agnieszka Kras podinsp. Biura Rady
Bogatynia dnia 26.04.2010 r.